様式／Form４（第４条第１項関係）

入居許可書

PERMIT FOR ADMISSION

許可番号／Permit No.　　　号

年月目／Date:

Mr.／Ms.　　　　　　殿

□　留学生／Foreign Student

□　研究員／Foreign Researcher

帯広畜産大学国際交流会館長

From: The Director，

Obihiro University

International House.

あなたから　　月　　日で願い出のあった本学国際交流会館への入居については，下記のとおり許可します。

We hereby notify you that your application for residence in the International House of (Date)has been carefully checked and that we shall give you permission to reside under the following conditions.

記

１　入居許可期間／Period of Residence:

From 　　　　 から through 　　 まで.

２　居室番号／Room No.: 　 号室（ 　 　 階／Floor）

月額／Monthly ￥　 　　　円.

３　居室使用料／Rent for Room:

日額／Daily ￥　 　　　円.

４　同居者氏名／Name(s）of accompanying family members:

・　　　　　　　　　　　・　　　　　　　　　　　・

５　備考／Notes:

1)　入居を許可された者は，館員立会いのもとでメーター等を確認の上で入居し，５日以内に入居届（様式５）及び誓約書（様式６）を提出して下さい。

Those who are permitted to reside in the International House will

enter their rooms with an office staff present to check utility meters.

Residents must submit Form5. (Notification of Admission) and Form6

(Residence Agreement) within five days after their entrance.

2)　入居者は国際交流会館の規程等をよく読み，規程その他を具体的に分りやすく書いた「国際交流会館のしおり」に従って行動して下さい。

Residents are required to read the Regulations of the International House throughly. Please follow the instructions in the “Information about the International House”in which the Regulations and so on are summarized more simply.

3)　その他，分らないことや困ったことなどありましたら，事務室でご相談下さい。

If you have any problems，please come to the office.